

微视频·雄安奇遇记③ | 神奇的家

视频文字稿:

(同期声)

啊

(同期声)

鸬鹚: 这是我的家, 你找谁——This is my home. Who are you looking for

(字幕)

雄安奇遇记 神奇的家

The Adventures of Xiong'an : A Magic Home

(字幕)

迷祖 特邀体验官——Mohamed Specially invited experimenter

(同期声)

迷祖: 大家好——Hello everyone

迷祖: 这是我的第三次雄安之旅——I'm here again for the third time in Xiong'an

迷祖: 今天我仿佛来到了桃花源——Today it looks like I've landed myself into a beautiful paradise

迷祖: 来跟我一起看看——Let's go and check it out

(同期声)

迷祖: 我没看错吧——What am I seeing here

迷祖: 水里居然有一排栅栏——There is a row of wooden fences

迷祖：我印象中栅栏是以前在房子周围的东西——You know the ones that used to be around the houses in old times

迷祖：但现在我确实在水中看到了它——But it's literally in the middle of water

迷祖：那么，这会是谁的家呢——So, whose house could it be

(字幕)

水上有人住——Someone is living in the water?

(画外音)

张航：这里是一群特殊居民的家——It's the home of some very special inhabitants

迷祖：谁——Who

(字幕)

白鹭——egret

(画外音)

张航：这里的居民就是鸟啊——They are birds

(字幕)

张航 白洋淀鸟类栖息地巡查员——Zhang Hang Baiyangdian bird habitat inspector

(同期声)

张航：我们这里专门划定了 9 个鸟类重要栖息地——In Baiyangdian we have designated 9 important bird habitats

张航： 其中的绝对控制区严禁任何人类干扰生活，禁止交通工具进入——It includes absolute control area where no human interference is allowed and no vehicles are allowed

迷祖： 那这里有哪些鸟呀——What kinds of birds live here

张航： 那可太多了——A lot

(字幕)

白鹊鸂——white wagtail

(画外音)

张航： 我们这里的野生鸟类已经达到了 254 种——Now there are 254 species of wild birds here

张航： 比新区成立前增加了 48 种——48 species increased after Xiong'an new area established

(字幕)

黄鹊鸂——yellow wagtail

张航： 这里有 12 种国家一级保护鸟类——There are 12 species of national first-class protected birds

张航： 去年青头潜鸭也在这里安家了——Aythya baeri also settled here last year

(字幕)

青头潜鸭——aythya baeri

我是“鸟中大熊猫”

(画外音)

喇叭音：警戒区域， 尽快离开——Warning! Prohibited area, please leave

迷祖：这是什么呀——What is that?

迷祖：是鸟类栖息地的门卫吗——Is that the gatekeeper for the bird habitat

(字幕)

鸟儿也有门卫？ ——Gatekeeper for birds?

(同期声)

张航：对——Yes

张航：我们在每个鸟类栖息地的门口都设置了电子守卫——At the entrance of each bird habitat, we have set up electronic guards

张航：当它检测到人员或者是船只靠近的时候就会自动提醒——When it detects people or ships approaching, it will issue a warning automatically

迷祖：那人家不听劝告怎么办呀——What if the intruder ignores the warning?

张航：那没有关系——It doesn't matter

张航：我们除了这里的电子眼，我们在监控室还有人工眼——Except for the automatic surveillance here, we also have manual monitor in the control room

(字幕)

Hi 我是人工眼——I am the manual monitor

(同期声)

迷祖：这些是谁啊——Who are they

迷祖： 是鸟儿的医生吗——Are they birds' doctors

(字幕)

鸟儿也有医生？——Doctors for birds?

(同期声)

张航： 可以算是白洋淀的医生吧——You may say that, they are doctors of Baiyangdian Lake

张航： 我们这有大学的团队，常年在这里做研究，研究怎样使我们的水变得更好、更清澈——There are teams from different universities doing research here all year round to make the water here better and clearer

(字幕)

常规点位水样采集

(同期声)

迷祖： 该吃饭了，快点回家——It's time for lunch, go home quickly

(字幕)

黄色 绿色

(同期声)

迷祖： 你们发现了吗——Look guys

迷祖： 我发现了一件很奇怪的事情——I've noticed something really strange

迷祖： 看我身后的这些芦苇，它们一半是绿色，一半是黄色——Look behind me at these reeds, half of them are green and the other half are yellow

迷祖：就像一边是春天，一边是秋天——Like spring and autumn at the same time

(字幕)

芦苇一半黄一半绿？——Half of the reeds are green and the others are yellow?

迷祖：这是怎么回事啊——What's going on here

张航：主要是为了鸟儿——It's for the birds

张航：那芦苇呢，我们一年收一半——For the reeds here, we cut half every year

张航：留一半呢给鸟儿，给他们去孵化、育雏——And leave half for the birds to raise chicks

张航：给它们提供一定的空间保障它们更好的生活——Provide them with space and ensure a better life for them

(字幕)

须浮鸥——whiskered tern

(同期声)

迷祖：老实说，今天我像是进入了一个童话世界——To be honest, today I feel like I've entered a world of fairy tales

迷祖：妙不可言——Too good for words

(画外音)

迷祖：你好奇吗——Aren't you curious yet

迷祖：你也可以来看一看——You also can come and check it out

(同期声)

迷祖： 雄安欢迎你——Xiong'an welcomes you

稿件配发文字：

《雄安奇遇记》第三集来了！这一次，体验官迷祖又见到了啥？

前两次的雄安之旅，“未来之城”的科技感让迷祖惊叹连连，这一次他来到了“华北明珠”白洋淀。

水清苇绿，风光如画，泛舟淀上，迷祖发出一连串疑问：“水中为什么会有木栅栏？”“住在水中的‘居民’还有医生？”“同一个季节为什么一半芦苇是黄色的，一半是绿色的？”

《雄安奇遇记——神奇的家》，一起来跟迷祖解开谜团——